



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

Handwritten:
Bo 383673
5013889/10
Bo 384038

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83524000	30.01.2025
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000075835	11) Bestellung/Order/Commande 5500044889 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème 6552/092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 2.935 netto/net/net 2.587	25) Versandschiff/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)
					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

27) Pos. Item Poste	28) MaterialKunde/CustomerPart/RéférenceClient Änderungsstand/EngineeringChange/État Technique Kundencharge/CustomerBatch/Lot Client Lieferantencharge/VendorBatch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516107190 A DEW 133686 3 5000075345	110655-05 Input shaft outer Hinterschnitt 762684 20MnCrS5 GCG 805000-02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	310	pc
020	2516107190 A DEW 133686 3 5000075346	110655-05 Input shaft outer Hinterschnitt 762684 20MnCrS5 GCG 805000-02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	310	pc
Handwritten: B138686 Stamp: RUEANE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 963 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 4 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 3.2.25 Firma: <i>[Signature]</i>				

Incoterms 2020:	FCA Denklingen	AEQ:	AEQF 104198
Country of origin:	DE		
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html .			

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83524000	30.01.2025
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000075835	11) Bestellung/Order/Commande 5500044889 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intème 6552/092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 2.935	netto/net/net 2.587
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

27) Pos. Item Poste	28) MaterialKunde/Customer/Part/RéférenceClient Änderungsstand/EngineeringChange/État Technique Kundencharge/CustomerBatch/Lot Client Lieferantencharge/VendorBatch/Lot Fournisseur	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
030	2516107190 A DEW 133686 3 5000075347	110655-05 Input shaft outer Hinterschnitt 762684 20MnCrS5 GCG 805000-02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	310	pc
040	2516107190 A DEW 133686 3 5000075349	110655-05 Input shaft outer Hinterschnitt 762684 20MnCrS5 GCG 805000-02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	38	pc
	TBA-500256	5370 Malewicz TBA-500256	4	pc
		Gesamtsumme/Total quantity	968	pc
		Handling Unit Number		Filling Quantity

Incoterms 2020:	FCA Denklingen	AEO: AEOF 104198
Country of origin:	DE	
Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html .		

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83524000	30.01.2025
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000075835	11) Bestellung/Order/Commande 5500044889 0000	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS	13) Tel/Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél/Fax interne 6552/092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
19) Versandan/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 2.935 netto/net/net 2.587
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

Handling Unit Number
66307003 - 66307005
66307006

Filling Quantity
310 pc
38 pc

Incoterms 2020: FCA Denklingen AEO: AEOF 104198
Country of origin: DE

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>.

BTB Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTBDE33XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM11WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEM11WHM
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33HAN
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3.1
EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83524000	30.01.2025
5) Liefer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000075	11) Bestellung/Order/Commande 5500044889 00001	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGV/ErM	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne 9100 / 9300	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 50208210
19) Versandt/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) frei paid franco X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg / Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 2.935	netto/net/net 2.587
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité																																								
010	2516107190 A DEW 133686 3	110655-05 Input shaft outer Hinterschnitt 762684 20MnCrS5 GCG 805000-02 Vormaterial 100 % verwechslungsgeprüft	310	pc																																								
<table><thead><tr><th>Item</th><th>Unit</th><th>Value</th><th>Lower Limit</th><th>Upper Limit</th></tr></thead><tbody><tr><td>result Cu + 10*Sn</td><td>%</td><td>0,1600</td><td>0,0000</td><td>0,5000</td></tr><tr><td>quotient Al / N</td><td></td><td>3,4</td><td>2,0</td><td></td></tr><tr><td>production process</td><td></td><td>E - Electrically melted</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Reduction ratio min.</td><td></td><td>21,0</td><td>8,0</td><td></td></tr><tr><td>(raw) Grain size</td><td></td><td>7</td><td></td><td></td></tr><tr><td>CL K3 (Oxide)</td><td></td><td>< 30,00</td><td></td><td></td></tr><tr><td>(part) Hardness (HB)</td><td>HB</td><td>177</td><td>150</td><td>225</td></tr></tbody></table>					Item	Unit	Value	Lower Limit	Upper Limit	result Cu + 10*Sn	%	0,1600	0,0000	0,5000	quotient Al / N		3,4	2,0		production process		E - Electrically melted			Reduction ratio min.		21,0	8,0		(raw) Grain size		7			CL K3 (Oxide)		< 30,00			(part) Hardness (HB)	HB	177	150	225
Item	Unit	Value	Lower Limit	Upper Limit																																								
result Cu + 10*Sn	%	0,1600	0,0000	0,5000																																								
quotient Al / N		3,4	2,0																																									
production process		E - Electrically melted																																										
Reduction ratio min.		21,0	8,0																																									
(raw) Grain size		7																																										
CL K3 (Oxide)		< 30,00																																										
(part) Hardness (HB)	HB	177	150	225																																								
Chemical Analysis/ Heat Analysis																																												
C 0,2000 %	Si 0,2100 %	Mn 1,1800 %	P 0,0110 %	S 0,0260 %																																								
Cr 1,1100 %	Mo 0,0200 %	Ni 0,1100 %	Cu 0,0700 %	Sn 0,0090 %																																								
Al 0,0360 %	V 0,010 %	Ti 0,002 %	B 0,0002 %	Nb 0,003 %																																								
Ca 0,0016 %	N 0,0107 %	Pb 0,002 %	As 0,0030 %	Sb 0,002 %																																								
O 25,0 ppm	H 2,5 ppm																																											

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTB Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTBDE333
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADE33HAN
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33HAN
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADE33HAN

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3.1
EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
20011	83524000	30.01.2025
5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
91001046		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000075	11) Bestellung/Order/Commande 5500044889 00001	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGV/ErM	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intéme 9100 / 9300	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 50208210
18) Versandt/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer	20) unfrei unpaid port do X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 2.935 netto/net/net 2.587	26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
---------------------------	---	--	-----------------------------------	------------------------------

Hardenability

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	42,0	38,0	35,0	33,0	31,0	30,0

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTB Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTB23333
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEM333
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TSBDE333HAN
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Management Board:
Matthias Kratzsch (Chairman),
Walter Bauer

1) Versender/Lieferant Sender/Supplier Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 D-86920 DENKLINGEN DE262615283			2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91001046			3) Speditionsauftrags-Nr. Shipping order no.		
5) Beladestelle Loading Point 10 Halle 10						4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur No. Shipper at the Shipping carrier		
08) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer Shipment-Reference-No. 930763			Speditionsauftrag / Shipping Order			6) Datum Date 30.01.2025		
11) Empfänger Receiver Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY			12) Kunden-Nr. Customer-No. 20011			07) Relations-Nr. Relation No.		
14) Anlieferstelle Delivery-/Unloading Point 14248			9) Versandspediteur Shipping Carrier Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10			10) Spediteurnummer Carrier No. 60174		
13) Bordero-/Ladelliste-Nr. Freight list No.			15) Versendervermerk für den Versandspediteur Forwarder notice 300125-57			16) Eintreffdatum Arrival-date		
17) Eintreffzeit Arrival-time			22) Inhalt Content			23) Lademittel gew. kg Package Item weight kg		
24) Bruttogewicht kg Gross weight kg			25) Nettoinhalt Net content			26) Rauminhalt Volume		
27) Summen Total			28) Summen Total			29) Summen Total		
30) Summen Total			31) Summen Total			32) Summen Total		
33) Summen Total			34) Summen Total			35) Summen Total		
36) Summen Total			37) Summen Total			38) Summen Total		
39) Summen Total			40) Summen Total			41) Summen Total		
42) Summen Total			43) Summen Total			44) Summen Total		
45) Summen Total			46) Summen Total			47) Summen Total		
48) Summen Total			49) Summen Total			50) Summen Total		
51) Summen Total			52) Summen Total			53) Summen Total		
54) Summen Total			55) Summen Total			56) Summen Total		
57) Summen Total			58) Summen Total			59) Summen Total		
60) Summen Total			61) Summen Total			62) Summen Total		
63) Summen Total			64) Summen Total			65) Summen Total		
66) Summen Total			67) Summen Total			68) Summen Total		
69) Summen Total			70) Summen Total			71) Summen Total		
72) Summen Total			73) Summen Total			74) Summen Total		
75) Summen Total			76) Summen Total			77) Summen Total		
78) Summen Total			79) Summen Total			80) Summen Total		
81) Summen Total			82) Summen Total			83) Summen Total		
84) Summen Total			85) Summen Total			86) Summen Total		
87) Summen Total			88) Summen Total			89) Summen Total		
90) Summen Total			91) Summen Total			92) Summen Total		
93) Summen Total			94) Summen Total			95) Summen Total		
96) Summen Total			97) Summen Total			98) Summen Total		
99) Summen Total			100) Summen Total			101) Summen Total		
102) Summen Total			103) Summen Total			104) Summen Total		
105) Summen Total			106) Summen Total			107) Summen Total		
108) Summen Total			109) Summen Total			110) Summen Total		
111) Summen Total			112) Summen Total			113) Summen Total		
114) Summen Total			115) Summen Total			116) Summen Total		
117) Summen Total			118) Summen Total			119) Summen Total		
120) Summen Total			121) Summen Total			122) Summen Total		
123) Summen Total			124) Summen Total			125) Summen Total		
126) Summen Total			127) Summen Total			128) Summen Total		
129) Summen Total			130) Summen Total			131) Summen Total		
132) Summen Total			133) Summen Total			134) Summen Total		
135) Summen Total			136) Summen Total			137) Summen Total		
138) Summen Total			139) Summen Total			140) Summen Total		
141) Summen Total			142) Summen Total			143) Summen Total		
144) Summen Total			145) Summen Total			146) Summen Total		
147) Summen Total			148) Summen Total			149) Summen Total		
150) Summen Total			151) Summen Total			152) Summen Total		
153) Summen Total			154) Summen Total			155) Summen Total		
156) Summen Total			157) Summen Total			158) Summen Total		
159) Summen Total			160) Summen Total			161) Summen Total		
162) Summen Total			163) Summen Total			164) Summen Total		
165) Summen Total			166) Summen Total			167) Summen Total		
168) Summen Total			169) Summen Total			170) Summen Total		
171) Summen Total			172) Summen Total			173) Summen Total		
174) Summen Total			175) Summen Total			176) Summen Total		
177) Summen Total			178) Summen Total			179) Summen Total		
180) Summen Total			181) Summen Total			182) Summen Total		
183) Summen Total			184) Summen Total			185) Summen Total		
186) Summen Total			187) Summen Total			188) Summen Total		
189) Summen Total			190) Summen Total			191) Summen Total		
192) Summen Total			193) Summen Total			194) Summen Total		
195) Summen Total			196) Summen Total			197) Summen Total		
198) Summen Total			199) Summen Total			200) Summen Total		
201) Summen Total			202) Summen Total			203) Summen Total		
204) Summen Total			205) Summen Total			206) Summen Total		
207) Summen Total			208) Summen Total			209) Summen Total		
210) Summen Total			211) Summen Total			212) Summen Total		
213) Summen Total			214) Summen Total			215) Summen Total		
216) Summen Total			217) Summen Total			218) Summen Total		
219) Summen Total			220) Summen Total			221) Summen Total		
222) Summen Total			223) Summen Total			224) Summen Total		
225) Summen Total			226) Summen Total			227) Summen Total		
228) Summen Total			229) Summen Total			230) Summen Total		
231) Summen Total			232) Summen Total			233) Summen Total		
234) Summen Total			235) Summen Total			236) Summen Total		
237) Summen Total			238) Summen Total			239) Summen Total		
240) Summen Total			241) Summen Total			242) Summen Total		
243) Summen Total			244) Summen Total			245) Summen Total		
246) Summen Total			247) Summen Total			248) Summen Total		
249) Summen Total			250) Summen Total			251) Summen Total		
252) Summen Total			253) Summen Total			254) Summen Total		
255) Summen Total			256) Summen Total			257) Summen Total		
258) Summen Total			259) Summen Total			260) Summen Total		
261) Summen Total			262) Summen Total			263) Summen Total		
264) Summen Total			265) Summen Total			266) Summen Total		
267) Summen Total			268) Summen Total			269) Summen Total		
270) Summen Total			271) Summen Total			272) Summen Total		
273) Summen Total			274) Summen Total			275) Summen Total		
276) Summen Total			277) Summen Total			278) Summen Total		
279) Summen Total			280) Summen Total			281) Summen Total		
282) Summen Total			283) Summen Total			284) Summen Total		
285) Summen Total			286) Summen Total			287) Summen Total		
288) Summen Total			289) Summen Total			290) Summen Total		
291) Summen Total			292) Summen Total			293) Summen Total		
294) Summen Total			295) Summen Total			296) Summen Total		
297) Summen Total			298) Summen Total			299) Summen Total		
300) Summen Total			301) Summen Total			302) Summen Total		
303) Summen Total			304) Summen Total			305) Summen Total		
306) Summen Total			307) Summen Total			308) Summen Total		
309) Summen Total			310) Summen Total			311) Summen Total		
312) Summen Total			313) Summen Total			314) Summen Total		
315) Summen Total			316) Summen Total			317) Summen Total		
318) Summen Total			319) Summen Total			320) Summen Total		
321) Summen Total			322) Summen Total			323) Summen Total		
324) Summen Total			325) Summen Total			326) Summen Total		
327) Summen Total			328) Summen Total			329) Summen Total		
330) Summen Total			331) Summen Total			332) Summen Total		
333) Summen Total			334) Summen Total			335) Summen Total		
336) Summen Total			337) Summen Total			338) Summen Total		
339) Summen Total			340) Summen Total			341) Summen Total		
342) Summen Total			343) Summen Total			344) Summen Total		
345) Summen Total			346) Summen Total			347) Summen Total		
348) Summen Total			349) Summen Total			350) Summen Total		
351) Summen Total			352) Summen Total			353) Summen Total		
354) Summen Total			355) Summen Total			356) Summen Total		
357) Summen Total			358) Summen Total			359) Summen Total		
360) Summen Total			361) Summen Total			362) Summen Total		
363) Summen Total			364) Summen Total			365) Summen Total		
366) Summen Total			367) Summen Total			368) Summen Total		
369) Summen Total			370) Summen Total			371) Summen Total		
372) Summen Total			37					

1) Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 D-86920 DENKLINGEN DE262615283  Transport-Nr./Transport No. 930763				Internationaler Frachtbrief Lettre de voiture internationale International consignment note CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr Ce transport est soumis à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route. This carriage is subject to the Convention on the Contract for the Inter. Carriage of goods by road	
2) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY				16) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Spedition Schweitzer Carl-Benz-Straße 23 D-71634 LUDWIGSBURG 07141/245-10	
3) Auslieferungsort des Gutes Lieu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods IT - MODUGNO (BARI)				17) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successives (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Truck-/Trailer No. LBSC2490	
4) Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu de la prise en charge de la marchandise Place of taking over the goods Denklingen Germany 30.01.2025				18) Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations	
5) Beigefügte Dok. Doc. annexée Doc. attached	6) Knz. & Nr. Marq. & No. Marks & No.	7) Anz. Packstk. Nombre colis No of packg.	8) Art der Verpackung Mode d'emballage Method of packing	9) Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Nature of the goods	11) Bruttogewicht in kg Poids brut Kg. Gross weight Kg.
83524000		4	Malewicz TBA-500256	110655-05 - 2516107190	2.935
83524146		4	Malewicz TBA-500256	110654-00 - 2516043990	3.505
83524149		14	Malewicz TBA-500256	110654-00 - 2516043990	13.594
25) Summe Somme Total					20.034
13) Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 300125-57				19) Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Special agreement	
14) Frachtzahlungsanweisungen Presentations d'affranchissement Instructions as to payment carriage FCA Denklingen				20) Zu zahlen von: À payer par: To be paid by:	
21) Ausgefertigt in/am: Établi à/le: Established in/on: Denklingen 30.01.2025				15) Rückerstattung / Cash on Delivery KLEINE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
22)  Hirschvogel Umformtechnik Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender				23)  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier	
24) Gut empfangen / Merchandises reçues / Goods received 30.01.2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee					



seit über

59

Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-000963 vom 29.01.2025

Ludwigsburg, 30.01.2025

Seite 1 von 1

25-000963

1 Absender / Expéditeur Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.02.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Denklingen Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2025 11:00 bis 13.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	83524000	4	COLLI	Getriebeteile	20.034	73,58
2	83524146/83524149	18	COLLI			
Summe: Total:		22,00 COLLI		20.034,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH D-86920 Denklingen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				

KUEHNE + NAGEL
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)
MAGNA PT S.p.A.
05 FEB 2025 I-70026 Modugno

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"